

# HET SCHWETSKAMMEZAOL



# Oprechte Remunjse Schmookers - Vastelaovesgezet

Verschient eeder jaor op Vastelaoves-Zondaag OPLAAG ZOO VEUL ES VEER WILLE.

Abonnees kinne veer neet drop naohaaje det gif os te veul kopbraikerie.

Verantjwaordelikke Redacreurs: Nachtsuule en Schtraotverkes RATTETOORE No. 13 TELEFOON No. 1111.

ADVERTENTIES en ANNONZE koste ein klats nao 't oug. Groote letters enz. waire mit kubieke kilomaiter beraikend.

INKEL NOMMERS à VIEFTEEN CENT TE VERKREGE BIE: WOO HET AANGEPLEK SCHTEIT.

CENTRALING FOR THE CENTRALING OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

DIT NUMMER BESCHTEIT OFT TWEE BLAAJER

EERSTE BLAAD.



#### Aan de geachte Laizers en Laizeresse, Raregekke en

neet raregekke, boere, burgers en boeteluuj!

Op de eerste plaats bringt de redactie van het Schwetskammezaol aan uch alle-maol heure dank veur het vertroewe waat geer zoo veul jaore in os hubt geschteld. De schteun os verleend door adverten-ties in oos blaad te plaatse en het feit det oos Schwetskammezaol eeders keer zooveul aafnaimers hait, deej os beschloete oos blaad dit jaor weer oet te gaive.

Het hait heel get veut in de aird om eeders keer zon klats nuujts bie ein te schrabbele en schrabbel maar ins bie ein woo nieks te schrabbele is.. want het schient det de malaize aug al in et nuujts is geschlaage. Ich zek et uch det et mich verscheije schlaopelooze nachte en miene colega den Uul, schlaopeloos daag gekost hait om in oos schtil, modest schtedje woo alles degelik en braaf toegeit, het neudige schtof te verzamele om zoon blaad vol te kriege

Hiej is jao alles diek in orde Hiej geit jao alles vlot. Hiej zeen zelfs gein werkelooze werkeloos, want die gaon zomers schaatserieje en 's wintjers avele schmikke, of is 't soms angersom, afing mit de Vastelaovend moog me det gerust averechts krangs in de gezet zitte, waort

Euver het amusement in Remunj ge-

#### De blauwe Domino's

Een Vastenavonds vertelsel uit den goeden ouden tijd.

Door Emile Seipgens.

Och, Heeremetijd! — ('t woord was aan Louis Holzbaum, den ouden vrijgezel. dien men Nimrod noemde, en die hedenavond toevallig eens wat anders dan met een jagersstukje te voorschijn kwam) spreek me niet van Vastenavond houden! Als je den Vastenavond uit mijn tijd niet gekend hebt, weet je ternauwernood wat Vastenavond is! Thans loopt het af met een Bal masqué, waar men bijna niets anders hoort dan... "Goeien avond" en "Je kent mij immers niet!", lustig rondspringt, wedijvert en een prijs verdient om 't fraaiste en sierlijkste kostuum en mekaar wat flauwe complimentjes zegt. Och Heerejé, dat was in mijn tijd wat anders! Toen werden er grappen verkocht en intriges gezegd, die men soms maanden lang in petto had gehouden en waarover men nog een rond jaar lachte. Toen was er geen groot bal, maar in elk

schpraoke, moet ich toet miene schpiet konstateere, det hiej veul te weinig bals waire gegaive. Veural in die waike, die de Vastelaovend veuraaf gaon mos me zoo noe en dan ein belke gaive, dan kwaam de schtumming der van te veure get in. Aug waird der veuls te min bioscoop geschpeeld in Remunj. Waat zol det noe, zon drie daag in de waik... in ein plaats woo het geldj gein rol schpeelt en woo volop werk en industrie is, det mos jao van waik toet waik eedere daag zeen, de zaale zeen jao toch altied ram

Ins efkes euver oos voetballe gekald. Oos troetelkiendje R.F.C. waat in de leste tied nog al ein bietje erg aan den aafgank waas, schient weer ein bietje aan de baiterhandj te zeen. Bravo! Het zoljaomer zeen det de trots van Remunjs schportminnend publiek aan verval van krachte den hook om mos tippele. Hup! Hup! R F C. Laot uch neet lompe, haajt de eer van Remunj hoog en gaif hem dit sesoen ein vaig, woodet de ganse voetbalwaireld verschtomd van schteit. Maar mit det geklets dwaal ich werechtig heelemaol van miene apropo aaf, n.l. ooze Vastelaovend. Dao is weer volop

Behalve oos Vastelaoves bals is der enveral weer meziek feste loos! Op ue Mert priekt wie eeder jaor,,de Vastelaoveskirmes", mie me det zoo neumt. Jè, noe bun ich al ruum vieftig jaor de ge-lukkige inboorling van oos Veste en hub vreuger nooit geweete det veer twee kermisse hubbe A wel zulle, ich hub der vrede mit, het kiendj hoof maar eine naam te hubbe. De hoofdzaak is es de miense maar joeks hubbe. Veer schtaon dus veur eenige daag van schpas en laige en daorom leefste laizers en laizerinne kumpt oos redactie dan auch bie uch mit de winsch, det geer uch mit die daag "op gepaste meneer" om het ins netjes oet te drukke, good zolt amuseere, en det geer zolt zinge zoodet "de Mösse" euveral van de dake valle!

Veul hait me os van oze aajerwetsche Vastelaovend aafgenaome, maar waat ze os hubbe laote haaie, laot os dao dan aug mit volle teuge van geneete.

Ein prozit op de Vastelaovend! Amuseerd uch!

Namens de redactie Het Schtraotverke.

huis, bij elke familie was er feest en overal waren de gemaskerden welkom. In troepjes van zes of zeven, soms van tien of twaalf jongelui deedt je de ronde en bleef dan plakken waar je wilde, liefst waar jonge dames aan huis waren of dien avond een groote partij gegeven werd. Er waren er, die doek en schermen opsloegen en een blijspel vertoonden; anderen, die een parodie op gemeenteraad of politie ten beste gaven; nog anderen, die t een of ander onlangs gebeurd voorval belachelijk voorstelden. Maar een vent met een flinken draaiorgel gehuurd en dan gaan dansen met de jongedames, dat was eigenlijk het ware van de zaak. En de heele stad was op de been!...

Monschwîts, wie zich met Vastenavond niet amuseerde, moest een geboren kniesoor of een ingekankerde knorrepot zijn!

Toen ik een en twintig jaar was, in 't jaar vijftig - ik zal t nooit vergeten waren we met z'n tienen, en ons troepje dat verzeker ik je! vormde een uitgelezen bende. Ik, zei de gek, Henri Haenen, die al lang dood is, Jean en August Ro-denbach, de Notaris Pfaff van Wielder, Arnold Karsten, Louis Borné, die ook al lang dood is, Frans Beuker, de bier-

#### Ein oetschtepke nao Bommele.

Broelofsvertelselke van Peer Pöpkes oet Schailkesbaik.

Naat Schtevels oze aaie vrundj en lid van oos clubke "de Baikvaigers" waar op eine gooien daag schpaorloos verdweene. Geine miens oet gans Schailkesbaik wis woo der gebleeve waar toet det op eine vieze morge bie den Duus-tere van Kaanjels, oze veurzitter eine breef aankwaam det der in Bommele verzeild waas, woo det der zon Trien had leere kinne, woo det der vastelaovesdinsdaag mit zol gaon tronwe en hai verzoch de heel club mit de vrouwluuj mit op de broelof.

De Schaile van Kulskes en de Schnevernaas van Jeuskes zolle es getuuge fungeere. Lies de vrouw van den Duustere zol den troep aanveure, want det vertaigewaordigde in de schtraot woo os club woonde en gevestigd waas 't schterke geschlacht. Es det mer efkes zien schuurportsmuulke aope zat, dan waas det in schtaot ein heel compie piotte op de vlucht te jaage. Det Lies deej aug nog aan allerlei verschillende takke van moderne schport en sinds het mit den Drawer setrenwed was gong det ceden aovend mit de boekshaase aan nao bed en de leste acht daag had et den Duustere al tweemaol K.O. geschlaage.
De ganse bende zol gaon, dao't toch

vastelaovend waas, gekleijd es volgt. De men in blauwe keel, zieje muts, rooje zakdook om den hals en oppe klompe. De vrouwluuj in rooie baaie rok, bedjak schlaopmuts en oppe schloefe.

Wie den daag aanbrook gong de ganse bende al vreug op schtap nao de tramschtatie. Lies veurop mit oze clubvaandel. Dao achter kwaam oos meziekkapel De poekel van Bottermans mit ziene kwetschbeugel en de grieze van Duum-kes mit zien trombon. Es broedscadeau hadde veer, dao in Bommele nog gein rijooleering waas eine groote... pot mit-genaome. Mer de Schneverkuit van Jeuskes meinde det het jonk paar waal neet zoo groot nachkomödje hadde woo dai in zol passe.

Wie den tram aankwaam vraogde Lies aan den kondukteur of der veur os Plenkof Pluusch klas waas gereserveerd.

Nai, zag dai knul, waal eine beeste wagen. Morloot, det Lies rekde zich efkes oet en vief menuute later waar dai erme

brouwer, Mathieu Dorren en Jules Starbosch, alle flinke kerels, zoowat van de zelfde grootte en gestalte en allen in 't zelfde kostuum gestoken: blauwe Domino zwart masker en witte glacé handschoenen. Er was geen onderscheiden of onderkennen aan. Als je ook wist: dat blauwe Domino-troepje bestaat uit Jan en Piet en Klaas, dan zag je nog geen kans om Jan of Piet of Klaas met den vinger aan te wijzen. 't Was zoo sterk, dat het mijn eigen goede moeder onmogelijk was, mij te kennen. Ze had ieder om beurt bij de mouw vast, terwijl ik me natuurlijk wat achterbaks hield. "Ook niet al te laat, Louis!" hield ze bij iedereen aan, tot ze aan de veranderde stem, die "neen moeder, zeker niet, moeder!" antwoordde, bemerkte, dat het alweer de mijne niet was.

En druk, als het dien avond was, druk! lk heb nog nooit zooveel gemaskerden op de been gezien!....

Maar ik loop me zelven vooruit — ik moet hooger op beginnen!

't Was bekend, dat op Maandagavond een heel groote partij zou gegeven worden door de familie Splinter, die destijds het hotel "De golje Leeuw" bezat. Dat beloofde wat. De halve stad was er gekairel bekans pensioen gerechtigd.

Wie veer eindelik nao heel get geschtommel en gedoons veural van die vrouwluuj, good en waal zoote en de tram al flink in bewaiging waar, wol dich Mar-jan van de Schmeed opins de noodrem trekke. Chris van de schoester vraogde heur waat et woor wodet et zoon refaags veur maakde. Jè zag et, ich hub mien gebeet thoes oppe waschtaofel laote likke. Guf nieks, zag de Schnieder Schtaives, dan kriegste aug geine last van tandjpien. Marie van Naat de Köster zoot zich opins mit ziene dieke schtoumkaitel baove op zonne jonge schnookevenger van ein jaor of twintjig, zien pas nuuj opgepersde zondaagsche boks. Aoh jummig brulde dai knaap opins "mien eier" schprong op en haolde oet {zien tesch ein schtuk of vief cigarette mit eier ongerein gekwetscht Marieke treusde den erme jong en zag "wens doe det tuug aug neet meer opaite kins, dan leut 't zich mischiens waal nog in de piep rouke.

De schneeverflesch gong almaar rondj en eer veer in Bommele aankwame ware veer allemaol in de reinste feestschtumming. Wie veer dao arriveerde waas et dao al volop vastelaovend en kirmes te geliek. Het broedspaar mit de veldjwachter en twee marschesees schtonge aan de tram. Wie veer oetschtapde schreefde veer allemaol "Hiep hiep hoeraaa... lang laive het broedspaar.

Aan ein hoes taigeneuver den tram schtong ein klein jungske dai opins begos te beuke en te schreeve - Mam, mam, doot gauw de deur toe dao komme de Zigeuners!

Toen hadde veer os eers inwendig get verschterkt en de broed die waas al gauw in zonne gelukkige doezel det ze het broedskrenske op heur rechter oor had hange. Toch waar det Trien ein leef miens... en es det zien gezankbook aope maakde. ich zek et uch det der dan ettelikke noote droet kwaame gevlaoge.

Wie veer op et schtadhoes aankwaame leep de baoj es der duuvel nao de telefoon en schreefde: Hallo, politie, inbrai-kers. Mer veer brachte dem gauw aan zien verschtandi det veer mer bloos huweliks getuuge waare en gaste ter oploestering van het feest.

Opins merkde veer det Naat oze broedegom verlaore geraakt waas. Nao lang zeuke vonje veer hem schterrezalig in eine geiteschtal onger ein geit likke en hai kreunde maar. Bah waat schmaakt hie dai schneever bedwemelik.

inviteerd en de groote vertrekken van 't hotel leenden zich uitstekend voor een Vastenavondfeest. Ieder van ons had bedankt "omdat hij zich moest verkleeden" 't geen natuurlijk beteekende, dat men gemaskerd zou verschijnen.

Nu gebeurde 't, dat ik Zondagsmorgens over de markt wandelde om naar de jonge dames te kijken, die naar de kerk gingen, en daar zie ik me op eens Clara Louise en Anna Splinter met haar nichtje, de mooie Jeannette Verheul, de dochter van den notaris van Bardelo.

Ik kreeg als een schok, toen ik haar zag, want ze was klaarblijkelijk overgekomen voor de groote partij.

— "Aha!" dacht ik, "nu wordt mijn Vastenavond pas goed!"

Jeannette was een der mooiste meisjes die ik ooit in mijn leven gezien heb. Neus, mond, voorhoofd, prachtig donker haar, niets liet te wenschen over. En dat alles beteekende niets bij haar oog, haar donkerbruin oog, dat tintelde van gloed en leven en tevens zoo iets goeds, oprechts en vertrouweliks verried, dat het je geheel betooverde. Daarbij kwam, dat er over haar geheele wezen iets eenvoudigs, iets naïfs lag, iets dat aan haar

Dao van die trouwerie nieks kos komme loote veer hem mer schtilkes in ziene geiteschtal en gonge mer kirmes haaie, want op pe mert schtonge allerlei kröm en tente. In de athletetent dao wol dich et Lies mit zonne knul priesworstele. Wie det aivel de moewe van ziene bedjak efkes opschtruipde trok dai kairel truk. Nai, zag ter hai waas geine beestentemmer, en wie dai knul aan de kassa die twee cent neet wol teruk gaive aan Marian van de Schmeed, die det te veul betaald had, dao waas het tied. Dao waas opins et schoonste beesteschpeel aan de gang. De dame zonger ongerlief loog mit de bein in de loch in de ziep te schpertele. Einen droum oetlikker loog verlaote mit de naas in eine mestpool. Waat toen nog verder gebeurd is weet ich neet meer, want wie ich weer good en waal bie mien possetieve kwaam loog ich in eine verkesschtal naive ein kreem mit negeteen bakge, mit eine schmaak in miene mondj es of ich oet de verkestraog mit had gegaite. Wie ich in mien portemenee keek zoog ich direkt het waas asselegoonsdaag.

#### Koekkoek!!

(Historisch)

Wulmke Buismans kwaam op ein zekere nacht danig baove zien theewater van

ein fuif noes geschravele. Nao ein minuut of teen gemerteld te hubbe had der et eindelik zoo wied gebracht det der de schtraotdeur aope had en in ziene gank schtong. Op het zelfde ougenblik schloog de klok in de gank Koekkoek!.. koekkoek!... koekkoek!... koekkoek!... veermaol achterein. Op het zelfde ougenblik voor 't hem wie eine bliksemstraol door de gedachten. Waat al veer oere, meschiens de vrouw wakker en... ein helder ougenblik kriegende gong Wulmke op dezelfde toon door: koekkoek!.. koekkoek!... toet twelf maol toe, dinkende, zol dien vrouw wakker zeen gewaore dan dink die det et pas twelf oere is.

Wie det de leste schlaag koekkoek van Wulmke oetgeschtorve waas, gong opins baoven ein deur aope en klonk ein schtum van baoven aan de trap: "Ja, kom dich maar baove, dan zal ich dich Koekkoeke Die leste acht schlaig zal ich waal oet dich kloppe!'

Veur oos permanent geondoleerde

#### Attentie!

MOTTO: De zee van de mode geit golf-op... golf-aaf...

Zeer geachde Dames! De permanente Golf hait heure langste tied gedoerd. — "Glad de haore" waird binnenkort het wachtwaord — Waat mot der noe gebeure mit ein permanente haorgolving? Wie wilt geer eur haor weer glad kriege?

Maakt uch neet ongerust: Veer, die uch die permanente golf gegaive hubbe, gaive uch eur gladde haorköpkes weer teruk en waal door middel van ooze gepatenteerde

middel van ooze gepatenteerde

#### "Permanent-golfbraiker"

Oos vertaigewaordigers zeen gair bereid uch ein haorgolf gratis bie wieze van proof te braike. Zich te wenden per breef aan de firma David Davidsohn, Avenue Blackhair 1111, Hollywood U. S. A.

lief dorpje Bardelo herinnerde. Ze had reeds een paar malen bij de familie Splinter gelogeerd en ik moet bekennen, dat ik meer dan half verliefd op haar was. Maar in dien tijd, op een en twintig jaar, waren er wel meer mooie meisjes, waarop men half verliefd was!... Monschwits,

kastelein! schenk nog eens in! Wat echter mijne belangstelling in de overkomst van het schoone meisje uit Bardelo bijzonder gaande maakte, was, dat ik een brief van haar bezat, dat wil zeggen een brief aan haar gericht en inhoudende niets minder dan de formeele liefdesverklaring van een jongen koopman uit een nabnrig Pruisisch stadje, dien ik maar Sonnemann uit Heinsberg zal noemen. Hoe die brief in mijn handen was geraakt, is een heele historie. - Er hadden namelijk een paar ingenieurs, belast met eenige opmetingen in den omtrek geruimen tijd in "De golje Leeuw" vertoefd en ik had op de jacht met hen kennis gemaakt. Deze heeren verveelden zich in den winter gruwelijk en ik was zoo gelukkig geweest hun eenige boeken te kunnen leenen. Zij moeten deze boeken wel verder geleend hebben aan de Dames Splinter, bij wien Mejuffrouw Verheul ze moet gelezen hebben, want toen ik een paar maanden na 't vertrek mijner nieuwe vrienden toevallig een der teruggezonden boeken - Göthe's Faust - uit de bibliotheek nam, vond ik er den brief met de welgemeende verklaring in.

En daar was ze nu, daar liep ze zelve in mijn netten! Morgenavond zou ik haar zien, haar spreken onder het masker!

Wat zou ik haar intrigeeren met Mijnheer Sonneman uit Heinsberg, hoe zou ik haar plagen met de verboden lectuur

#### Van dien vrunj moste het hubbe!

Wiel had eine flinke houp mit koote Kalk, schtein en zonne rommel meer Hai dacht, woo dai noe weg te schtoote, Woo gooi ich deze rommel neer.
De voelnisker? Kont geer begriepe
Die veurt dai puunhoup ram veurbie
"Wiel' zoot der aardig mit te kniepe:
Woo blief ich mit die schweinerie? Woo blief ich mit die schweinerie?
Aug hub ich, dach ter, geine waage,
Woo det 'g det grei mit vaare kan,
En om det grepke weg te draage,
Nai dach ter, dao bedank ich van.
Hai schtong op schtraot te prahkezeere,
Dao zoog ter veur de deur van "Bair,"
'n Waage schtaon, hai aan 't schpikkeleere
Wie krieg 'g dai ongemerkt hie hair.
Ha! ein idee, dao kwaam ein ventje,
Dai woonde aug dao in de buurt.
Het menke waas ein biederhendje,
Aha! dacht Wiel, dem gauw gehuurd. Aha! dacht Wiel, dem gauw gehuurd. Zek jong, doe kons twee kwartjes kriege, Ein kriegste noe, het anger schtraks, Maar ongemerkt en alles schwiege Es doe mich dao dai waage paks. Verduld het menke bracht de waage, Het plan waas magnefiek gelukt. Noe flot dai rommel drop gedraage, Wiel lachde schtiekom, schtil verrukt. Toen Wiel de kraom had opgelaaje, Toen voor de jong de waage weg, En dai kwaam ongemerkt en veilig Bie "Bair" weer veur de deur terech. Wiel hool zich netjes schtil verborge, En loerde zoo van tied toet tied Hai dacht, laot "Bair" maar verder zorge, Ich bun noe fijn dai rommel kwiet. Maar zeet, opins verscheen toen boete De knech van oze vrundj Hubair Wie dai de waage zoog vol kloete Leep der direct nao binne weer. Toen kwaam opins Hubair aug kieke, Hai kratsde zich ins in de haor, En wie der al det puin zoog prieke, Toen zachter "schtik" noe bun ich klaor. Waim flikde mich die bak potdomme, Aoh menke, es ich det ins wis, Kos ich dao maar ins achter komme Geluif mich vrie, mit dem waas et mis. Maar hai zoot mit de knooi te haaje, En gooie raod waas paiperduur, Woo noe det zootje aaf te laaje, Hubair waas heelemaol euver sehtuur. Maar eindelik kwaam de knech en spon zich Toen zelf maar netjes in de ker En wiel dai loerde eu verbeet zich, Wie der det grepke zoog van ver. Hai dacht, laot dem maar schtilkes maore, Dai knapt veur mich det zaakje op, Dai knapt veur mich det zaakje op;
Ich bun mien puine kwiet gewaore
En Bairke hait ne fijne schtrop.
Ich mos vuer dich les "douve" schpeele,
Toen vonjste dich ne heele Piet;
Ich kan van schpas mien buukske schtreele
Waat zaiste Bairke? Veer zeen "quit".
Historisch.

#### De aaje koffiepot.

"Zek ins vrouwleef" zag op eine gooie morge meneer Schtielkes taige zien baiter helft, "zolste neet ins eine nuuje koffiepot aanschaffe?"

"Woorom Frens, zol ich eine nuuje koupe, dain aaje is toch nog good?" het vruiwke vrundjelik ten antjwaord.

"Mer nai vrouw, deze weurd te aat.. en de koffie schmaakt der neet meer oet, jao hai is zelfs heel drabbig" zag meneer. Frens Schtielkes begreep eigelik zelf neet woo der opins dai mood vandan haolde om zien vrouw zoo taige te vaare.

"Christien doe mos eine nuuje koffiepot koupe mit eine filter drin, dan schmaak de koffie ins zoo lekker'

Waat, de koffie drabbig", schnirpte mevrouw Schtielkes op ins. "Dien herses zeen drabbig. Gein gedachte van det ich eine nuuje pot koup, den aaje is mich nog good genog" En hiemit waar het

van Faust en met den verloren brief! Nu, een kleine les had hare onachtzaamheid dan toch wel verdiend. En dit stond onmiddelijk bij mij vast: hechte zij er aan om den brief terug te hebben, en zulks moest toch wel het geval zijn, ook al was de Heer Sonneman haar totaal onverschillig -- welnu, voor niet minder dan voor een zoen zou het Duitsche billetdoux te krijgen zijn.

Einen Kuss in Ehren Darf niemand wehren,

declameerde ik reeds in mij zelve. Intusschen kon ik den geheelen dag de mooie Jeannette Verheul niet vergeten. Haar elegante verschijning, het groote feest van morgenavond, de verloren brief - dat alles keerde onophoudelijk terug in mijn gedachten. En wist ik zelve hoe het kwam? - ik voelde mij hoe langer hoe meer tot haar aangetrokken, en ontdekte tot men eigen verbazing, dat ik niet half bijna totaal verliefd op haar was.

Dat zij het aanzoek van dien Pruisischen Meneer van de hand had gewezen, was duidelijk, klaarblijkelijk; de brief was ongeveer een jaar oud en nooit had men iets van een engagement vernomen. Overigens zou zij den brief zoo achteloos hebben laten slenteren, indien de schrijver haar ook maar de geringste belang-stelling inboezemde? Zij beminde hem dus niet, en wie wist of ik niet de gelukkige was, voor wien de hemel] het mooie kind had bestemd? Maar ik was niet de eenige die zich deze wensch had.

Dienzelfden Zondag zag ik mijn vrienden zoo weinig mogelijk, wij vermeden elkander opzettelijk, om niet te zamen gezien te worden en zoodoende elk vergeschtechel aafgeloupe.

Meneer Schtielkes zjweeg maar wieselik en gong maar in zien eige moetschend nao zien kantoor.

Hm! dacht mevrouw Schtielkes, toen der weg waar. Eigelik hait Frens toch geliek. De koffiepot waird aat, des waor. Ich zal ins kieke waat ich doon.

Toen meneer Schtielkes saoves kwaam haopde hai thoes eine nuuje koffiepot mit filter en lichtje te vinje. Maar daag Jan het eerste waat der zoog wie der binne

kwaam waas den aaje koffiepot. "Daag Christienke!" zag den huugeleer en goof zien vrouw eine flinke moel Toet dank kreeg der ein köpke koffie oet den aaje pot. Het waas geweun om gek te waire. Hai wol weer de neudige aanmerkinge maake op de schlechte schmaak van de koffie, maar schlikde op ins zien weurd in. Jonges, dao kreeg der ein lumineus idee. Köstelik et kos neet baiter. De rest van den aovend had meneer Schtielkes boetegeweun gooi zin. Zien vrouw keek hem eerst verdacht aan "Es dai binnekort neet nao ein fuif mot bun ich ein boon", dacht mevrouw. - Maar meneer Schtielkes hoofde nao gein fuif. Hai kletsde gezellig euver kuukes en kelfkes, euver alles en nog get. In ein waord hai waar dain aovend in ein schtumming waat me neumt, eerste klas. Toen het echtpaar dai aovend nao bed gong, dacht Schtielkes bie zich zelf, noe mot ich mien plan doorzitte. — Hai wachde toet zien vieftig procent in deepe schlaop verzonke waas en kroop toen veurzichtig oet et bed. Op de teene schloop der de kamer oet en de trap aaf ... "Krak" dao kraakde eine traij. Schtielkes schtongefkes schtil, hool ziene aosem in en veulde zien hert boetse. Gelukkig, alles bleef rustig. Hai daalde verder de trap aaf en schtong al gauw in de hoeskamer. Veurzichtig schloot der de deur achter zich toe. Hai schrafelde in den duuster nao de theetaofel en tasde rondj... Ha! dao had der ze te pakke, de aaj koffiekan. Hai had heur bie het oor beet. - Gauw winjelde hai ze in eine handjdook en toen "Boets", eine doefe schlaag taige de moer en de koffiepot waas mortibus... kapot.

Veurzichiig haolde de misdadiger de scherve oet de dook en lag ze op de grondj naive de theetaofel en schtoode zich bie die maneuver mit ziene kop taige ein meubelschtuk det em et heute en zeen vergong. Toch schpeelde eine ondeugende lach om ziene mondj. Gein wonjer de koffiepot is totaal vermuibeld, noe mos ter ein nuuj veur komme. - Hai schluupde weer schtiekom nao baove en lag zich weer naive zien wederhelft neer

es of nieks gebeurd waas.

Zonne deugneet.

Toen meneer Schtielkes de volgende morge opschtong, waare zien eerste gedachte aan de kapotte koffiepot. Ein geveul van voldooning schtroumde door hem hair, hai verkneukelde zich van lol. Onger den tied det der zich aanklejde, zien vrouw waas al onger in de hoeskamer bezig, dacht der bie zien eige: "Waat zal Christien waal zekke? Nieks natuurlik, zie kos nieks zekke! De kat had de koffiepot aafgeschpronge, des zeker ein klein ongelukske. Alles waas gans einvoudig. Dus eine nuuje pot koupe, dao zoot angers nieks op! •••••••••••••

moeden, dat wij een troepje vormden, egen te gaan. s maandagsmorgens krijg ik eensklaps bezoek van Louis Borné.

- Heb je er iets tegen, vroeg hij, als wij van avond zoo vroeg mogelijk naar "de Golje Leeuw" gaan en er zoo laat

mogelijk blijven?...
"Volstrekt niet", antwoordde ik, doch waarom die vraag? Mij dunkt, de groote partij bij de familie Splinter zal toch wel de great attraction van alle gemaskerden zijn? - "Goed, afgesproken dus" zei Louis en wilde over iets anders beginnen te praten. Maar ik merkte 't wel, er schuilde iets achter. — "Neen, neen! je hebt iets kerel!" viel ik hem in 't woord, "je verbergt mij iets. Komaan, biecht maar eens op, wat is er?"

- Och, er zijn eenige logé's.... Jawel, Mejuffrouw Verheul uit Bardelo is er.

Zoo, weet je reeds?...

- Ik heb haar gisteren naar de kerk zien gaan... - 't Scheen dat Louis nog niet goed voor den dag kon komen, want hij bleef nog een oogenblik zwijgen.

Welnu, hernam ik, wat is er met Mejuffrouw Verheul?....

- Als je 't dan weten wilt, barstte hij eindelijk los, Arnold Karsten is doodelijk op haar verliefd, en om hem plezier te doen.... Arnold is laatst te Bardelo geweest bij de Verheuls uitstekend ontvangen en "wenn alle äussern Zeichen nicht trügen" meent hij ook alle hoop op wederliefde te mogen koesteren.

Toen ik weder alleen was viel ik als wanhopig op een stoel neer. Had zij gekozen...? Wat hielp dan mijn aanhouden? Hoe ik nu die zekerheid verkrijgen zou, wist ik waarlijk niet en besloot, zulks

Meneer Schtielkes grinnikde, mit eine lach op zien gezich gong der de trap aaf. Noe zag geine traij "krak" wie dees nacht. Hai deej de deur aop, wol "gooie morge vruiwke zekke, mer de weurd beschtorve hem op de lippe... Waat waas det? Zoog der good, schleep der of waas der klaor wakker? Op het theelichtje schtong:... de aaje koffiepot! Het waas oze gooie meneer Schtielkes es of der eine schlaag op ein oug kreeg. Waat man-keerd dich? zag mevrouw mit ein gezich wie eine ooreworm.

"Nieks hertje" zag de leugenneer en goof heur ein morge-muuntje. Toet dank kreeg der ein köpke koffie oet den aaie koffiepot! Hai waas zoo verpapzakt det der vergoot om te schelje op den "drab-

bige" koffie

Det gong baove zien verschtandj det die kan gaaf en heel baove op det thee lichtje stong. Hai had ze van nacht toch zelf mit de kop taige de moer aan geflatst en de brokke op de grondj gelag. Det leek hem get baove natuurliks.

Eindelik hool der et neet langer oet en beschloot zien vrouw ins te polse.

"Zek Christien" zag der, "hubs doe van nacht gein gerinkel geheurd in het hoes, ich mein in miene doezel zoo get geheurd te hubbe, aivel zeker weet ich et neet. In geschpanne verwachting keek der zien vrouw aan.

"Nai ich hub nieks geheurd" zag mevrouw "maar toch is der get gebraoke dees nacht. De kat hait de koffiepot van het lichtje gegooid. Ich had giestermiddaag eine nuuje pot mit eine filtreerder van vief gulje gekocht en wol dich dao deze morge mit verrasse en hub hem giesteraovend eer veer nao bed ginge op et "lichtje" gezat. Van morge vonj ich dai nuuje koffiepot in gruzelemente op de grondi likke.

Toen gong meneer Schtielkes eine vuur toore op, mer hai zag "nieks"!

Zek verke, waat kieks doe van Uul: morge zoer. Bus doe mit et verkeerd bein oet et bed geschtapt? Verke: Mit et verkeerd bein? ich bun mit gein ein bein oet et bed geschtapt. Ich hub de ganse nach gein oug toegedaon. Doe hubs

dao geine last van. Doe geis 'snachs maar op inschpektie reis door de schtad en ich kom maar s' nachs op dai Rattentoore zitte pratte en zorge det de leste handj aan oos schwetskammezaol gelagd waird.

Uul: Jao, doe hubs et erg det zek ich dich.

Erger es dich, en es ich dan laat Verke: in de nacht klaor bun mit mien werk en mich ein paar uurkes wil neerlikge, dan laote mich die verdulde doeve gein rust mit heur gekoer en heur schpiktakel.

Wetste waat ich zal doon, ich Uul: zal Vik opschtuuke det der ze in't vervolg 's aoves ein schlaopdrenkske inguf, dan buste tenminste van dai last bevriejd.

Verke: Jao en es det neet hulp, dan zekge veer de schtad gans einfach de huur op en zeuke os get angers.

dan ook aan mijn geluksster over te laten! Emdenjk brak de Maandagavond aan...

't Sloeg juist negen uur op den Grootekerks-toren, toen wij de breede inrijpoort van den Golje Leeuw binnenstapten. Opgewekte dansmuziek en golvend feestgewoel klonken ons tegen Binnen zag het er schitterend uit. De twee groote zalen en suite voor aan de straat waren keurig versierd en baadden in een zee van licht. Toen ons gezelschap binnentrad, ging er een lichte kreet van verbazing op onder de vele aanwezigen. Ons optreden, het entrée de chambre van tien als het ware in uniform gestoken blauwe Domino's, allen van dezelfde lengte, moet werkelijk verrassend zijn geweest.

"C'est superbe", hoorde ik den ouden advocaat Dumoulin zeggen, 'die te Luik gestudeerd had. :- Hoe het kwam, ik weet het niet, maar ons binnenkomen in de zalen van "de Golje Leeuw" was dan ook grandioos. Wij traden zonder luidruchtige begroeting, zonder uitbundige grimassen, maar deftig en statig binnen, ik geloof haast twee aan twee, op de maat der muziek. De twee voorsten bogen plechtig, bijna op Oostersche wijze, voor den gastheer en de gastvrouw en allen volgden hun voorbeeld. Een oogenblik later had ieder eene dame aan den arm en bracht haar in de golvende dansrei.

Intusschen had ieder van ons reeds eenige vaardigheid opgedaan in 't herkennen der andere gemaskeerden aan de stem en aan de oogen, die door 't masker gluurden. Zoo herkende ik duidelijk Arnold Karsten in den cavalier van Jeannette Verheul. Ik maakte een paar toeren met ik weet niet meer welke dame.

(Wordt vervolgd in het 2eBlad)

#### Gedurende de Carnavalsdagen

vertoont Scala

OP ZONDAG DE CARNAVALSPRINS

met HARRY LIEDTKE in de Hooter OP MAANDAG

DE APACHE

met Alvarade.

OP DINSDAG

DE MISMAAKTE.

OP MAANDAGMIDDAG om 3 uur:

FAMILIE- EN KINDERVOORSTELLING

### 

Waat hubste dao ein schoon nuuj boks aan Sjeng! Ein nuuj Piet? Mer kèrel, die is al ei jaor aat, mer dao is gei versliet aan. - Den is ter det zeker ein van

#### HET DRIEHEUKSKE.

dao gaon ich auch altied, die zeen sterker en veul goodkouper, loester mer:

Streepen boks: f. 3.25, 2.75, 1.85. Floeren boks: f. 4.50, 3.75, 3.25, 2.95, 2.75, 1.90 Koordstof, het sterkste waat ter is: f. 3.50. Wirkkeele: f. 2.25, 1.95, 1.45. Kètelpakke 3.45, wôrkelik ein gooi kwaliteit en die wassche zich vanzelf!

#### HET DRIEHEUKSKE

- Ich weet het jong

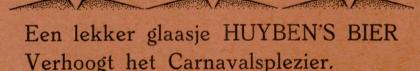
is ei good adres en gaar neet duur.



### Haai Voot Bie Schtuk.

De gemaskerde Bals van HAAI VOOT BIE SCHTUK in de Zalen van den Harmonietuin zijn het gezelligst.

Exploitatie der Buffetten door den Heer Broekhuizen. Feestverlichting geleverd door den Heer Janssen van Montfort HOLLY WOOD ORKEST.



Voor

### omerschermen

en Markiezen is je adres voor vakkundige bediening ERNEST JANSEN, Swalmerstr. 57, Roermond.

Let speciaal op 't adres! Vraagt prijsopgaaf zonder verbinding.

Bezeuk in de Carnavalsdaag veural de Café van "SEF in de Crim"

Veur puike drank en fijn meziek zal gezorg waire. Zjwartbrookplein 2

Café Restaurant à la Crimée

# Groote A

Het Waschwonder "LEUCOGENE", het Echte

van 20 op 10 ct. per doos. Voor een wasch van 40 Liter water, zonder chloor, zonder reuk. In alle winkels verkrijgbaar.

Eenig Importeur M. VALENTIJN, Maastrichterweg 3a, Roermond.

Wederverkoopers flink rabat.

Bezoekt gedurende de Carnavalsdagen Café "Roermondia"

Stationsplein 14

Roermond

PRIMA AMSTELBIEREN Automatisch getapt. Moderne Muziek - Puike Dranken

Beleefdaanbevelend, Piet Wevers.



### VAN BERGEN'S

# Amusementspaleis

is dit jaat de GROOTSTE en MODERNSTE Inrichting der Roermondshe Carnaval.

Dri groote attracties voor slechts EEN Eentreeprijs! Met als latse nieuws voor Roermond de Braekeway en Bibberbaan.

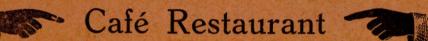
Hee Roermond roept: "Heb je al gebibberd" NIEUWITE MUZIEK. DE DIRECTIE.



#### HARMONIEZAAL

HAMSTRAAT 5 :-: ROERMOND

Bezoekt gedurende de Gecostumeerde Bals ons



Gezellige zitjes. Prima dranken. Billijke prijzen.

Aanbevelend P. Walenberg.

DRINKT STEEDS

Drie Hoefijzers Bieen en Limonades P. JANSSEN

CAFÉ - RESTAURANT Venlosch weg 20. Agent an de St. Geertruidsbronne Bergen op 300m

L. v. Dalon- v. Horck Dames en Heeren-

Kleermakerij Speciaal Engelsche Stoffen Degelijk uitgevoerd.

Beleefd aanbevelend.

Aan het bureau van het Schwetskammezaol zeen inlichtingen te verkriege euver eine

#### Hooge Hood

vermoedenlijk toebeheurd hubbende aan de aajste "kraaj", woo-van de euverbliefsele (van de hooge hood n.l.) gevonje zeen in de buurt van de Schteine Bruk. Zich te wende: Rattetoore no. 13, 1e etaag, telefoon 1111.

#### Heerenkleeding naar maat JOS. DIRCHS-HELDENS

Roermond. RUIME KUEZE Engelsche en Schotsche Stoffen.

Schoenmakerstr. 1

Costumes vanaf f. 48.-

100 M. van de Tramhalte

voor de richting

Vlodrop en Echt.

Puike Dranken. Billijke Prijzen.



#### Bezoekt Café-Restaurant H. CLERX

Weegbrug onder Rijkscontrole. Telefoon 218. HOEK VEELADINGSTRAAT HOEK WILLEM II SINGEL.

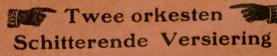
W. V. "All Right" - Sociëteit "Amicitia"

Uitnoodiging tot het

#### Bal-Masqué op Maandag 16 Februari 1931

des nam. 8 uur

In de Zaal v. d. Heer P. Walenberg - Hamstraat -



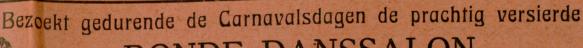
Laatste ballotage op Donderdag 12 Febr. a.s. - Dit bal is alleen toegankelijk voor de Leden van opgemelde vereenigingen, met 2 dames uit hun gezin. — Alleen toegang op vertoon der ledenkaart. Gelegenheid tot introductie bij de besturen.

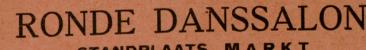
P. S. Niet gecostumeerden, zoowel dames als heeren, verplicht carnavalsdistinctief à 25 ct. per persoon.

### JAN DAHMEN, Roermond

Swalmerstraat 28

Electrisch Installatie Bureau. — Speciale Verlichting. Gas- en Waterleiding. Sanitaire Artikelen. Alle voorkomende reparatien aan concurreerende prijzen.





STANDPLAATS MARKT

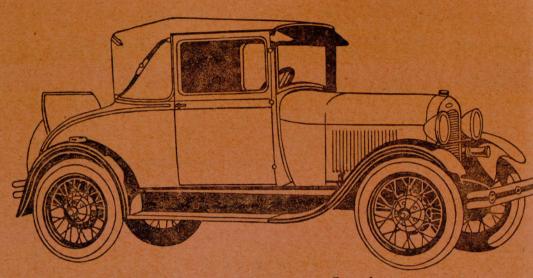
SPIEGELGLADDE DANSVLOER. NIEUWSTE MUZIEK.

Fijne consumptie en goede bediening. Standplaats Markt Standplaats Markt Aanbevelend,

De Directie.

# NEDAM-GARAGE

Tel. 175 ROERMOND Tel. 175



Agente voor Midden - Limburg van

de wereldberoemde

"CASCO" BUMPERS

en de "SCHLEUDERFREI" apparaten.

Alleen met een of beide bovenstaande toebehooren op Uw wagen, rijdt U veilig en behoeft U niet langer bang te zijn om te slippen. Vraagt ons de prijs voor uw wagen. In onze WERKPLAATSEN repareeren wij alle merken automobielen en vrachtauto's. Ook voor Uw wagen zijn wij speciaal ingericht. Onze monteurs kennen ook Uw merk door en door. Wij hebben er speciale gereedschappen voor en de benoodigde origineele onderdeelen zijn op ons magazijn voorradig of betrekken wij rechtstreeks van de fabriek of 't depot van Uw merk.

Al 't werk staat onder deskundige controle en wij verleenen op iedere reparatie, groot of klein, een royale en onbeperkte garantie. Daarbij berekenen wij reëele prijzen en specialiseeren wij ons op 't gebied van: motor en chassis revisie, het uitboren en slijpen van cylinders, ingieten en uitdraaien van de hoofdlagers, het bekleeden der remmen en het afstellen ervan, accu service en reparatie, radiateur reparatie's en vernieuwingen, alle nieuwbeuw en herstellingen aan carosserieën, het inzetten van nieuwe spiegelruiten, herstellingen van aanrijdingen, alle plaatwerk en spatbord reparatie's in kortst mogelijken tijd.

#### EIGEN DUCO LAKINRICHTING.

Onze werkwijze is daardoor vlugger en goedkooper, want er gaat geen stukje werk uit huis, zooals in andere garages, hetgeen voor U beteekent: besparing van tijd en geld.

Wij noodigen U beleefd tot een bezoek aan onze werkplaats uit en verstrekken U gaarne alle mogelijke inlichtingen voor Uw wagen.

#### HALLO SCHTOP!

Dai ein lekker glaas wilt drinke
Hoof zich neet lang te bedinke
Dai bezeukt ins de Café
Van Cato en van Andrée
Heerlik Hörder HUIBEN'S BEERKE
Komt en keurt et ins ein keerke.
Daobie guf der fijn meziek
De nuujste schtukker is der riek.
Daorom leefste dames, heere
Wilt dees daag ins profiteere
Van ein zitje joeksig leuk
Bringt dan aug ins ein bezeuk.

Bie Andree Smits-Passage Café-Restaurant, Vergunning. STATIONSPLEIN, Tramhalte.

H. HOEFNAGELS, Swalmerstraat 31
Telef. 643. ROERMOND. Telef. 643

Aanleg van GAS-, WATER- EN ELECTRICITEIT KOPER-, LOOD- EN ZINKWERKEN

SANITAIRE ARTIKELEN.

#### Gedurende de Carnavalsdagen en Bals-Masqué Gelegenheid voor Grimeeren

Tevens het Beste Adres voor huren van chique en moderne Carnaval-Kostumes, bij elk kostuum passende pruiken, maskers en grimage.

Beleefd aanbevelend, HUB. MINTEN-NEELEN Kloosterwandstraat 1, tegenover het Postkantoor. Telefoon No. 616.

Miense, loester waat ich uch gaon vertelle, Hub geer get neudig in eur schoesterie,

#### Wullem Laumen, Luifelstraot no. 11

Eur adres veurLair, veur de reparatie, Coupons, Hulse, Köp en Lieze. Al die artikele kint geer bie hem kriege. Daobie is zien lair iezersterk, Alles fijn waar van het beste merk. Aanbevailend W. LAUMEN, Luifelstraot 11, Remunj.

### Horlogerie

Bakkerstraat 10
Het beste adres voor

Het beste adres voor HORLOGES, PENDULES KLOKKEN EN WEKKERS

### H. Rulkens

Gedipl. Horloger.

1e klas Reparatie-Inrichting

## J. de Bock-Hilkens Luxe Brood-

en Banketbakkerij
WILLEM II SINGEL 40
Telef. 629.
ROERMOND.
Speciaal adres voor
Echte Limburgsche Vla.

#### Attentie estebleef

Wilt geer mit Vastenaovend profiteere Van ein lekker fijn Sigaar Komt bie mich dan beste heere Welk merk geer roukt, geer zekt 't maar Hubt geer zin in ein Hendrik Hudson Des ein sigairke fijn van schmaak Verpakt in bleek, in hout of carton En dreug is ze aug, det is dezaak Hoe kint g'r aug bie mich nog koupe Karel I en Willem II Geer hoott aug neet nao de stad te loupe Veur Texas, Gulden Vlies en Abonné Valasques, Regal en Wascana Die kriegt geer aug bie mich veur geldi Dan hub ich aug nog Flor de Barena Dus kopt eur Sigare bie mich in 't Veldj.

Belaifd aanbevailend

#### A. Routs-Hansen

Nassaustraot 26 Hanjel in Piepe, Tabak, Sigaren Sigaretten en Wien.

### 16 Alleen Bergstraat 16

is het oude adres

voor Uwe Goud- en Zilverwerken, Uurwerken en Optiek Aanbevelend,

Piet J. Lensen

Dus alléén Bergstraat 16 - geen filialen

# J. VAN BERGEN, Bakkerstraat 12 BEHANGERIJ - STOFFEERDERIJ

Maken en plaatsen van Gordijnen, Linoleums en Loopers.

Kapok, Zeegras en Crin matrassen. SCHERP CONCURREERENDE PRIJZEN.

Het

### aangewezen adres

voor Stoomen en verven is GEBR. GIESBERS, ROERMOND.

Opgericht 1888. – Depot Neerstraat 16.

#### ONTVANGEN:

iets leuks in VOORJAARSHOEDJES.

Beleefd aanbevelend,

TH. BIERBAUM, Schuitenberg 45 a

### 

HOTEL "LIMBURGIA", HAMSTRAAT.

Gedurende de Vastenavonddagen

#### CONCERT MET DANSMUZIEK

Spiegelgladde vloer:

Puike Dranken. - - Goede Keuken.

Beleefd aanbevelend, J. TILLMANN,

# Het Schwetskammezaol

Zondaag 15 Fibberwarie 1931.



#### Dao hubste ze weer!

Ha bus t' aug weer op de lappe Aaie griese verkeskop. Meinste ich haai neet van grappe?

Uulke aaie galgeschtrop. Zek is det 'n nuuje tietel Daiste mich hubs toegedacht?

VERKE: Es doe kaatse wils zek uuike, Gaif dan op de bal good acht.

Alla laot os neet gaon kieve Daoveur zeen dees daag neet deo

VERKE: Nai uul jong veer zeen en blieve Altied vrunj det wetste jao. Juus kuusch mit de Vastelaovend

Is zoo get gepermeteerd. VERKE: Jao det me zich onger ein get Laam maakt en bekretiseerd.

UUL: En noe heel get angers Verke Waal waat zaiste van os schtad? VERKE: Veul verbaiterd, veul verangerd

Veural 't verkeer marscheert hie glad UUL:

Geine miens kan zich vergaite Dai nao rechts dai links 't geit fijn

VERKE: Mer de bocht nao de veelading Dai bleek aivel veuls te klein.

Altied eewig nog det wachte Veur dai akelige breer.

VERKE: 'g Hub dao duks get schtaon te schmachte

Jao somtieds waal ein kerteer Maar noezeen ze druk aan 't kalle In de raod, zelfs in den Haag

VERKE: 'g Zeen nog duks de blajer valle Eer dai tunnel klaor zeen maag

En det dink waat veer bezitte Woo m' es negers waird gekleurd VERKE: Woo geis te noe op aan 't fitte

Nooit ze laive nog van geheurd Neet? Noe gank dan deze zomer Mer ins nao oos badhoes maot

VERKE: Jao mer det waird gauw verangerd Daoveur zorgt waal oze raod

UUL: Van de zomer zolste ins kieke Es veer dan oet wanjele gaon VERKE: Es die buim vol blajer prieke

Die noe langs veul schtraote Des get veur de werkverschaffing

Op den herfst, waat ich dich praot VERKE: Juust uul die dan zonger werk zeen

Kaire os dan plein en schtraot

#### De blauwe Domino's

Een Vastenavonds vertelsel uit den goeden ouden tijd.

Door Emile Seipgens.

(Vervolg van het 1ste blad)

Toen ik weer vrij was, wandelde ik een paar malen rond, als om iemand te zoeken, eigenlijk echter om mijne omgeving eens goed op te nemen.

-- Beau masque!.. beau masque!.. riepen een paar oude heeren mij toe, doch ik

deed of ik niet hoorde

Ik telde minstens twintig jonge dames en ook de jong gehuwden dansten mee. Intusschen waren nog meer gemaskerden binnengekomen, men zag allerlei kostumes, men hoorde allerlei stemmen, alles woelde en krioelde door elkander, hier weerklonk een hartelijke schaterlach, ginds het rinkelen der glazen te midden der luidruchtige conversatie.

Plotseling stond ik voor Arnold en Jeanette. - Mein schönes Fräulein, darf ich wagen...? smeekte ik met falsetstem, terwijl terwijl ik haar den arm bood. Wij

zwierden door de zaal.

Noe veer't euver schtraote hubbe

Zek woors doe aug neet gewaar VERKE; Waat? Det der zoo is vervalle Ooze schoone boelevaar.

Sjuus, dao moste noe ins kieke En veural mit raigen wair, VERKE; Es dich ins oet wils schtrieke Gank dan dao ins efkes hair!

Schtraks verleeging van belasting Kriege veer hie verkskeleef, VERKE: Jao het zal mich ins benuuje

Es der kump, dai nuuje breef Och toch gluif ich det 't m t velt Es me 't heurt van alleman.

VERKE: Jao mer zek ins die nuuj schtraote Woo betaald me die dan van?

En noe laot os mer ins dinke Aan de Vastelaoves Iol,

VERKE: Jao kom eers ein glaiske drinke Neet te klein en lekker vol. Laote veer dan maar beginne

Mit 'n halve liter pils VERKE; Kom maar h'ej biej Lei nao binne Frans, Mathjeu of wo ste wils

#### De Schlumme gek.

Koob en Schamba, twee Remunise schlechters waare op eine vieze morge same op den hanjel oet.

In Beegde aangekomme ginge ze same ein klein boere herbergske in. De vrouw waas bezig in de kompenieskamer mit

schpek kook te bakke.
"Hoem!" zag Schamba en schnoefde
ins, "hiej ruukt et fijn." — Wie de vrouw efkes nao de kelder waas om beer te tappe, wie det zoo vreuger op de durpe de geweunte waas, zag Koob taige Schamba "Verduld Schamba, ich lusde waal zoone

schpek kook". — "Ich aug" zag Schamba.
"Wetste waat" zag Koob, "laot det
maar aan mich euver, doe zais mer det
ich ze neet op n riej hub, de rest kump

Wie de vrouw teruk kwaam haolde Koop allerlei gekke schtreeke oet, zoo-det de vrouw Schamba ins aankeek es

of ze zekke wol, waat mankeert dem? Schamba wees op ziene kop en fluus-terde taige de vrouw "laot hem maar schtil gewaire, dai hait ze neet good bitein." Opins gong Kook vlak veur ein schile.

derie schtaon, wees op heur en zag: "Doe geis neet mit", vervolgens taige eder schilderie. "En doe aug neet en doe neet", toet der zoo langzaam aan bie de schtoof kwaam, woorop ein heurtje mit veer gebakke schpekkeuk schtong. Koob keek zich det heurtje ins aan. "En doe waal, doe geis waal mit" zag Koob opins, schnapde zich het heurtje onger

den erm en gong de deur oet.
"Hasses merante" reep de vrouw, dao
geit dai mit miene kook der door.
"Laot hem maar gaon", zag Schamba

"maak hem mer neet giftig, want dan weurd der geveerlik."

Schamba betaalde de twee glaiskes beer en gong Koob nao en de boerin waas aan eine kantj blie, det ze dai gek kwiet waas. Historisch.

#### De troewe hondj.

Eine rieke Amerikaan, echte leefhubber van rashuunj, waas de oceaan euver geschtaoke om ein waireld reis te maake. Hai kwaam aug hie in oos landj en trof op zekere daag op zien wanjeling eine jonge scheeper van ein jaor of zesteen

- Sie sind wohl etwas müde? zei ik, toen de dans ten einde was.

\*

O, doch nicht, antwoorde zij en zag mij aan, als wilde zij vragen: waarom dat Duitsch, en wat ben je voor een melancholiek masker, dat van "müde" spreekt.

- Doch, doch! bevestigde ik met comischen ernst. - Ruhen sie etwas aus, ich werde Ihnen indessen eine Geschichte erzählen, - en ik troonde haar mee naar een sofa in een hoek der zaal.

Spreekt Uniets dan Duitsch? vroeg ze. - Anders nichts. Ich bin aus Heinsberg.

Aus Heinsberg.? en zij zag mij vor-Das ahnten Sie nicht?

- Nein. In Heinsberg spricht man so

gutes Deutsch nicht! Ik was verbaasd over het uitnemend

Duitsch, dat zij sprak en dat mij als muziek in de ooren klonk.

- Woher wissen Sie das? ging ik voort.

- Ich war dort zum Besuch.

- Ja, Sie waren dort zum Besuch und machten die Bekanntschaft meines Freundes, des Herrn Karl Sonnemann - fluisterde ik. - Der arme Mann ist todt, und lässt Sie grüssen! vervolgde ik met schrille stem, waarin ik iets van Mephisto poogde te leggen.

mit zien kloch schöep aan. De scheeper had eine hondj bie zich, ein rasecht prachtexemplaar. De Amerikaan kreeg vaort zin in den hondj.

...Well, zachter. Wil joe mij die hoend verkoopen?"

"Wast gaif geer der veur" zag de

"Y wil geef vijftik dollar" zag de Amerikaan. — "Ah" zag de scheeper, meneer kumpt oet Amerika...

"Yes, uit Hollewood" zag de Amerikaan. Y wil joe hoend hebben voor thee film. De scheeper prakkezeerdeefkes, schuddelde mit de kop en zag. "Es meneer oet Amerika kumpt, kan ich hem miene hondj neet verkoupe. Het is mien insigste

"Y bied joe hoenderd dollar."

"Nai", zag de scheeper.

Twee hoenderd. Aug neet.

Drie hoenderd

Nai, zag de jong, dai hondj is mien inzigste bedriefs-kapitaal, woo ich vanlaive mot, et geit neet.

Well, zag de Amerikaan. Eerst wol joe my die hoend verkoopen en noe wil joe niet. Waoroem wil joe thee hoend niet

Omdet meneer oet Amerika is, zag de scheeper.

What hat that met thee hoend te ma-

ke? vroog de Amerikaan weer.

Aoh heel veul, meinde de scheeper.

Zeet ins heer, ich hub mich veur mien schpaarduitjes veur twee jaor truk deze hondj gekocht en alle vraimde die hie komme, wille miene hondj koupe es ze

En jij verkoopt joe hoend toch niet. Jaowaal toch, zag de jong, ich verkoup hem waal eeders keer veur hongerd gulje.

Y that niet verstaan, zag de heer.

Het is toch heel einvoudig, zag de scheeper. Zeet ins hiej meneer, miene hondj is ein zeer troew, bezonjer troew beest, hai is heel erg aan mich gehecht... Es ich hem verkoup, kumpt ter eeders keer nao eine daag of veer weer hiej bie mich teruk. Maar nao Amerika kan ich hem neet hair laote gaon, want de groote oceaan euver schwumme kan der toch gaar neet en woo zol ich dan in et vervolg van motte laive?

De Witte: Zek Wao, wets doe et verschil tussche eine Kretieker en eine köppenicker?

Wao: Dao vraogste mich get, woo wil ich det noe weete.

De Witte: Doe höltje, dan zal ich et dich zekke: Eine Köppenicker kan waal eine gooie Kretieker, maar eine Kretieker nog lang geine gooie Köppenieker zeen.

#### KORTE BERICHTE,

Dao gaon geruchte det het beschtuur van de Remunjse iesclub op zeuk is nao ein terrein veur ein Rolschaatse-baanj. Ein gans verschtenjig idee dao me in wintjerdaag net zoo min es in de zomer op et wair meer kan vertroewe.

Me deilt os mit det oos politie korps mit acht man waird oetgebreijd, mit het oug op de verkeers regeling aan de nuuj te boewe tunnels aan de Veelading en aan het schlachthoes.

Es veer de berichte moge geluive zol Remunj weer op nuujts garnizoen kriege n l. ein vleegeneers eskader beschtaonde oet veer en twintjig vleegtuuge. Kazerne en vleegterrein zol komme op het aad stadion bie Herten.

Remunis

### Vastelaovesleedje 1931

# De Mös.

Veer zitte zoo smiddaags geweunlik in de keuk. Wiel et dao het wermste is, De vinster stong aop en op ins dao kwaam bezeuk. Ein mös kwaam in zoot zich vreg op den disch. Eers loert ze rechts, dan loert ze links.

Zie pikt in het brood, mit blie gepinks. Waat is det, waat mot det, mien vrouw zait kiek ins man. Waat zaiste, waat dinkste dao van.

Refrein.

Wie kump die mös, die mös, die mös. Zoo hie in de keuk. En zit zich bie os neer gerus. Die mös, die mös, die mös. Waat of det beest hie zeukt.

Ein mös heurt in de bösch. Och kiek zait mien vrouw des toch leuk. Die mös, die mös, die mös.

Ein mös is neet engstig ein mös geit oet op vang. Es zie nieks te bikke hait.

Die mös die bie os waas, die waas gein kitske bang. Die had op os het aafgezeen al lang Zie wis bescheid, zie vloog maar vlot. Zoot oere lank om de koffiespot

Det duit heur gewis geine tweede vogel nao. En veer zoote spraokloos dao. Refrein.

Zie ging toen aan 't aite, mien vrouw zag kiek wie net. Zoo ein kosthoes det schteit heur aan. Twee waike later toen waar ze diek en vet. Want ein paar pondj kwaam zie minstens toch aan. Heur wie ze piept 't is of ze bedankt. Woo kriegt zon mös et zoo good en vet gelankt. Die is hie thoes, die vrit zich zat. Zoo hait zie het nooit gehad.

Wenigstens in Ihrem Herzen, wenn er jemals in diesem reizenden Lande gelebt hat....

Aber ich bitte Sie...

Um Aufklärung? Die werde ich Ihnen geben.. - Haar schoone oogen, haar geheele wezen verrieden de spanning, de gemoedsbeweging, waarin zij verkeerde, en ik zal nooit vergeten, hoe ik haar in dit oogenblik gezien heb.

- Er schrieb Ihnen... ging ik langzaam

Aber, mein Herr! riep zij uit. - Und wenn ich Ihnen sage, dass ich niemals einen Brief von jenem Herrn empfangen..? - So würde solches nur eine fromme Lüge sein, um, Herrn Sonnemann zuliebe, ein Geheimnis auf ewig zu begraben.

— Ich versichere Sie... waagde zij in de

grootste opgewondenheid.

- Dass Sie ihn nicht lieben? .. Ich sagte es Ihnen schon. Sonst hätten Sie auch seinen Brief nicht verloren! - Zij bleef mij hijgend, sprakeloos aanzien

- Und ich habe ihn gefunden! riep ik, terwijl ik de hand voor door de opening van de Domino in mijn rokzak stak en den brief te voorschijn haalde. - Das ist Ihre Adresse - vervolgde ik, terwijl ik op het couvert wees, - und hier ist der

Doch eer ik den tijd had, den brief uit het couvert te nemen, was zij opgesprongen. - Een oogwenk bleef zij nog voor mij staan... haar oog was vocht, om haar lippen speelde een krampachtige glimlach Een lichte kreet, - en vlug als een hinde verdween zij in de suite, waarheen zich juist hare moeder met een paar andere dames begeven had.

Even ras stak ik den brief weer weg thans in de linker mouw van mijn Domino, engageerde een andere dame en verloor mij onder de negen andere blauwe Domino's. Alles woelde en krioelde weer dooreen.

Een oogenblik later verscheen Jeanette met Emile Splinter, die in zwarten rok was. Toen ik hen voorbij danste, hoorde ik Emile tot haar zeggen: Ja, een

kerheid te verkrijgen.

paar zijn bekend: Louis Borné, Arnold Karsten.. – En ik zag duidelijk hoe zij ontstelde bij het hooren van dien naam. — Verloren! - dacht ik - zij bemint hem! Toch wilde ik het avontuur voortzetten tot aan et einde, om zoodoende ze-

### 1 Nederland drinkt AMSTELBIER!



U natuurlijk ook?

Agent: J. Steegmans, Lindanusstraat 12 ROERMOND.

Tevens Vertegenwoordiger van: AACHENER KAISERBRUNNEN SPA-MONOPOLE, PRIMA LIMONADES.

#### Dai mit Vastenaovend

good is oet gewais, dai köpt zich bie Jaocobs ein pondj van die eige gemaakde Bonbons. Veur f. 1.25 is me dan 't menke!

J. Jacobs-Janssen

De bekker oet de Bekkerschtraot

### De Drukker van deez' krant

Bekend naar ouden firmatrant Te Roermond en daarbuiten Levert U voor weinig duiten, DRUKWERK voor reclame en bedrijf, Nergens beter, dat is buiten kijf. Voor feesten en gezelligheid, Voor al wat voor het goede pleit. Luistert eens naar goeden raad, Gij zelven zijt erbij gebaat.

W. Hütten=Cartigny

Hamstraat 38

MODERNE

BRILLEN Reparatien worden spoedig uitgevoerd.



KAPELLERLAAN

Gediplomeerd Dames- en Heerenkapper

Speciaal adres voor PERMANENT WAVE Watergolf. Ondulation Marcel. Manicure en Pedicure. Telef. 668.

Beleefd aanbevelend.

W. Hütten-Cartigny Hamstraat 38.

Zéér fijne kwaliteit

Roestvrije messen.

Electr. Slijpinrichting.

Opgericht 1853. LUXE BROOD- EN BANKETBAKKERIJ Eerste klas Lunchroom

#### G. VERSTRAELEN FIRMA H. F. RAIJMANN-HEIJNEN

HEILIGE GEESTSTRAAT 16, ROERMOND, TEL. 21 Bonbons, Chocolade en Suikerwerken, Fijn Tafelgebak.

Limburgsche Vla en Knapkoek. Fenig adres voor Bodega Portwijnen.

> Berijdt "DAS" Rijwielen zijn en blijven de Beste



Heden gearriveerd de nieuwste modellen voor 1931, het mooiste en beste wat bestaat. 5 Jaar gegarandeerd en 2 jaar op de banden. — DE BEROEMDE

Magneet Rijwielen

in alle modellen voorradig, uiterst billijke prijzen EERSTE KLASSE REPARATIE INRICHTING. Speciaal Adres voor alle mogelijke BANDEN, ONDERDEELEN ENZ. DINAMOLAMPEN, CARBID EN LAMPEN VOOR HUISVERLICHTING zoowel voor 220 als voor 125 volt.

KOOPT NORA en SABA Radio

onovertroffen in prijs en kwaliteit

Vraagt demonstratie --

Speciaal adres voor WILKAFOON-KRACHTVERSTERKERS voor café's en zalen.

S. DAS

Brugstraat 13, Roermond, Telefoon 611

Zek Jantje hubste al geheurd van det nuuj schpeelke waat ze noe

oetgevonje hubbe Jantje: Nuuj schpeelke, nai, waat veur

ein nuuj schpeelke is det? Jèh zuuste, det is meer ein wed-Buul: dingschap, ze neume det "Bökkeme"! Bair dai schpeelt det gair mit Wullem van de Baog.

En kan me dao veul mit verleere? Ja, det moste maar ins aan Bair zelf vraoge. - Angers gein nuujts? Jantje: Det ich weet neet. Aoh jeh, Bair kreeg ein telegram oet Monneke-dam: "Im Westen nieks neujes".

KORTE BERICHTE.

Me zait det het plante van buimkes langs de schtraote in hoofdzaak gebeurd om die te gebroeke veur sierveurwerpe mit golje broelofte enz. Het opbraike van schtraote veur het zitte van pôl kumpt hiejdoor te vervalle Volges zekge is noe het eerst de Schuiteberg aan de beurt omdet dergelikke feeste dao het meiste veurkomme.

Wie me os verteld is der hiej ein comité opgericht om bie veurkommende gelaigenheede gedecoreerde Mienseredders te huldige, zoodet dergelikke feite in 't vervolg neet meer mit de schtil trom hoove plaats te hubbe.

Zek Tienes hubste dao al ins good op gelet, det het schtandj beeld van ooze groote boewmeister eigelik naive de toore van oos Munsterkirk aafkiekt.

Tienes: Aoh jao, dai loert mit alle aandach of der dai nuuje schpits van ooze Christoffel nog neet baove de hoezer oet zuut komme.

Wat hare ontsteltenis echter bewees, was dat zij Arnold niet herkend en hij zich niet verraden had.

De dansers verdrongen zich om haar, 't was of iedereen aan haar de voorkeur gaf boven alle anderen. - Er volgde een korte pauze. Toen de dans weer begon huppelde ik op haar aan. – "Mademoiselle, est il permis...?" vroeg ik met mijn diepste basstem.

Årgeloos stemde zij toe. Ik legde mijn rechterarm om hare taille, zette den voet reeds vooruit - doch toen mijne linkerhand hare rechterhand moest nemen, hield die verraderlijke linkerhand haar den brief met het Duitsch adres voor de oogen.

Geen lichte kreet, neen een gil ontsnapte haar thans en nog vlugger dan straks verdween zij in de suite.

De zaak begon eenig opzien te baren. Ik zag hoe Jeanette thans aan hare moeder meedeelde, wat er gaande was, en slechts met moeite haar tranen kon bedwingen, hoe de gastheer door Mevrouw Verheul werd aangesproken, hoe deze herhaaldelijk de schouders ophaalde en hoe Emile Splinter aan Jeanette beloofde alles te zul len inorde brengen. Het gevolg ervan was, dat een livreiknecht de ronde deed en met een groet der familie Splinter alle blauwe Domino's verzocht te blijven soupeeren. Natuurlijk werd de uitnoodiging met graagte aangenomen.

Het duurde wel een half uur, eer ik weer de gelegenheid had met Jeannette te dansen. Voortdurend kwamen en gingen allerlei gemaskerden. Ik begon thans een gesprek met haar in 't Hollandsch, dat Arnold Karsten, die veel voor zaken in Holland reisde, gewoonlijk sprak.

#### Direkt gevraogd.

Door de bewoners van de Dominicusput waird veur direkt gevraogd, eine flinke parkwachter, vrie van schterke drank, om de kienjer van vraimde putte te belette kattekwaod en baldadigheid oet te haole in heur nuuj aan te likke plantsoen. Solicitante konne zich schriftelik aanmelje bie de "Schnieder".

#### HOOG TIED.

Manus Prevelmans waar in de melitie gevalle en dao Manus nog al eine schtevige knuujel waas woord der ingedeild bie de "Veld" en kwaam in Utrech in garnisoen te likke. Wie Manus zooget ein veerteen daag soldaot waas, gong der op eine schoone vrieje aovend in de schtad om zich die op zien gemaak te bekieke. Hai wanjelde schtraot in schtraot oet, bekeek zich ins de Jaorbeurs die pront aan de gang waas. Noom zich den Dom ins good op en wie et zoo get neege oere woord wanjelde Manus weer in de richting van de kazerne. Op de Leidsche Schtraotwaig kwaam hem eine vent taige Zoo colega, zach de vent. - Co-

lega, zach Manus, buste aug soldaot?
Aoh jao, zach de vent. Woo deenste den bie? vroog Manus. Bie het leger des Heils, zach de vent weer. Leger des Heils leger des Heils? nooit van geheurd zach Manus, waat zeen det veur soldaote?

Soldaote des hemels, zach den angere. Zoo zoo, zach Manus, keek ins op zien oer en zach. Ja kameraad, dan moogste dich waal schpooje, het is halfteen, es te neet veuraan maaks, kumste te laat op et aovendappel, want doe hubs nog ein heel inj te loupe.

"'t Is niet onmogelijk", ving ik aan, "dat ik u een kleinen dienst kan bewijzen. ik heb tot mijn leedwezen bemerkt, dat een onzer blauwe Domino's u intrigeert op een wijze, die ik thans niet nader wil qualificeeren..."
"U weet...?" vroeg zij achterdochtig.
"lk heb alles gezien" antwoordde ik,

terwijl ik met haar plaats nam op eene sofa in een of anderen hoek der zaal, "en ofschoon wij zelven elkander niet kunnen onderscheiden, geloof ik toch met eenige zekerheid te weten, wie van ons in 't bezit is van uw brief...

"Jemand, die Duitsch spreekt en een vriend van den Heer Sonnemann is", zeide het naïeve kind. — "Juist" zeide ik, "en ik durf u thans ten stelligste te beloven, dat uw brief u nog hedenavond zal worden ter hand gesteld — op een enkele voorwaarde echter..."

"En die is?" -- "Dat u mij onbewimpeld de waarheid zegt op twee vragen, die ik u doen zal, u doen moet."

"Ik beloof het u!

"Ten eerste moet mijn vriend weten of de heer Sonnemann eenigszins mag

hopen..." — "Zou ik dan zijn brief verloren hebben?" vroeg zij ras.
"Juist", antwoordde ik. "En nu mijn tweede vraag: Zoudt ge dien brief ook verloren hebben, ind en hij van iemand anders was?"... - , Maar, Mijnheer... ik zoude niet weten, wie mij..."

"Geen omwegen, Mejuffrouw... U heeft mij algeheele oprechtheid beloofd, in uw eigen belang..." — "lk zoek .. ik zoek .. wie mij zou kunnen schrijven..." — "Arnold Karsten" fluisterde ik, terwijl ik hare hand nam. Een lichte blos maakte Viva Remunj!

Eine lofzank op oos schtedje op de melodie van Willy Ostermann's: EINMAL AM RHEIN.

De meziek hiej van is te kriege veur piano en auch op de plaat bie MUSICA, Hamschtraot, Remunj

Waat waird duk in Remuni gezanikt en geklaag, Van dooje boel en saaje rommel op vandaag. Waird maar geschwetst en maar gekletst, Waird maar gehaikeld en maar gehetst.

Refrein.

Viva Remunj, doe schtedje stols aan Roer en Maas, Viva Remunj, doe bliefs in lux en chiek de baas. Viva Remuni, toch tels doe op de Weld nog vruni Al geit et dich neet al te vlot Treust dich maar schtilkes in dien lot. Kom zing mit mich vrunj Viva Remunj!

Me numt Remunj het Limburgsch Haagje en mit rech Zeet maar ins rondj, dai chiek, 't geit hiej neemes schlech friej maakt me lol, 't geldj schpeelt gein rol En de café's zeen hiej altied stampend vol. Refrein.

Me hild hie in Remunj van schoon, det is ein feit Det zuut me dalik es me hiej oet wanjele geit Langs men'ge schtraot, buimkes gepaot Geer euveral zomers lommer vindj woot geer gaot of stoat Refrein.

Waat waird hiej neet geschwamd, nooit is hie get te doon En schpeelt n' vraimde troep, waas dan de opkoms schoon Zaale half vol, nieks guf meer lol Allein op bioscoop en voetbal is me dol. Refrein.

Hie waird me oug es mienseredder schoon geëerd. Es veur zon helde daod me is gedécoreerd, Schtuurt me de baoj, van het schtadhoes Dai bezorgt uch in ein deuske de medalie thoes! Refrein.

haar bekoorlijker dan ooit. Vastberaden keek ze mij in 't oog, ik voelde een lichte handdruk en hoorde haar antwoord, zacht maar krachtig: "Neen, zijn schrijven zou ik beter bewaard hebben..." — Jeanette was opgestaan en werd reeds door een ander danser geëngageerd. Mijn oordeel was geveld. Toen ik weer opzag, ontmoette mijn blik de dreigende en verwoede blikken, die een blauwe Domino mij op eenige schreden afstands toezond. Juist op dit oogenblik hief het verbolgen masker zijn rechterarm op, bracht de hand aan het gelaat ter hoogte van de neus en kromde den wijsvinger. Dat was de de macht der gewoonte. Ik herkende Arnold Karsten aan zijn aanwensel, zijn langen blonden knevel tusschen de vingers te krullen, vooral wanneer hij in opgewondenheid geraakte. Onmiddelijk was ik bij hem. - "Arnold, ik moet je spreken zonder dat iemand het merkt. Volg me". Ik nam hem onder den arm, begaf mij met hem naar den hoek der zaal, waar onze muzikanten stonden, en deelde hun kwanswijs eenige bevelen mede. Toen ik ons achter de spelers genoegzaam in veiligheid achtte, stopte ik hem fluks den brief in de hand, waarop ik zooveel hoop gebouwd had, en zeide haastig: "Ik weet alles. Vertrouw op mij. Dit papier zal je alles ophelderen en je tot den gelukkigsten aller stervelingen maken. Later meer." Ik liet hem onthutst en verwonderd staan, doch hij scheen mij te begrijpen en deed verder geen po-ging om mij nader te spreken.

Tegen halftwaalf verlieten de overige gemaskerden vooren na den, Golje Leeuw

Illunsterplein 9 Roermond daarvoor

om zich naar de eene of andere Societeit te begeven. Eindelijk konden wij plaats nemen aan het souper. Nooit vergeet ik het oogenblik, waarop wij allen het mas-ker afnamen. Men lachte, men schertste, men drukte elkander de hand - doch op elk gelaat stond de vraag te lezen: "Wie van jullie is in 't bezit van den belangrijken brief? — Aan het dessert stond Papa Splinter op, dronk op de blauwe Dominos, die hem dien avond zooveel genoegen hadden verschaft en besloot zijn geestigen speech met 't betoog, dat... ja, dat verloren goed moest terug gegeven worden en dat Mejuffrouw Jeannette Verheul haar eigendom opvorderde!

"Tegen welke belooning"? riep ik. "Hij heeft hem, hij is de gelukkige be-zitter!" klonk het van alle kanten en allen stonden op, bestormden mij, jubelden en lachten en eischten restitutie.

"Voor een zoen!" riep ik terwijl ik Jeannette de hand bood. Einen Kuss in Ehren

Darf niemand wehren!

Schuchter en blozend stond zij voor mij en het ontging mij niet, hoe zij als een bliksemstraal een onbeschrijfelijken blik wierp op Arnold. Er heerschte een oogenblik een plechtige stilte. Toen nam ik het woord en zeide zoo kalm als mijne diepe ontroering het toeliet. - "Neen Mejuffrouw, ik niet, Arnold Karsten is de gelukkige bezitter van uw brief" en voerde haar mijn vriend tegemoet.

Dat was de eerste kus, - zoo besloot Nimrod zijn verhaal - dien Arnold Karsten zijn lief wijfje gegeven heeft. Mon-schwîts, kastelein! schenk nog eens in! Bezoekt gedurende de Carnavalsdagen de LUNCHROOM van de Firma F. Geisler-Schreurs HAMSTRAAT 4 Roermond, Telef. 34 Beleefd Aanbevelend.

GEBR. BREMMERS, Neerstraot 35

taigeneuver de Singer Maatschappij

Het beste adres veur alle saorte Meubels

Kapok, Crin en Alpengraas Matrassen Balatums, Linoleums, Tapijten, Matten, Luipers etc. Eigen Stoffeerderie. Belaifd aanbevailend.

#### P. BROEREN

Tel. 424 Bakkerstr. 16, Roermond

Electr. Installaties voor licht en kracht. Verlichting en verwarmingsartikelen voor gas en electriciteit. Smederij op alle voorkomend gebied. Complete Philips Radio - Combinaties.

Het beste Adres voor levering van: KUNSTMESTSTOFFEN KUNSTKORREL EN ALLE KIPPENVOER ZOUT EN GRANEN is bij

ZWARTBROEKSTRAAT 3

ROERMOND

#### F. H. SLENDERS

Boek- en Papierhandel. - Luxe Papierwaren Kantoor- en Schoolbenoodigdheden. Speciaal adres voor VULPENHOUDERS. Bindwerk en Drukwerk.

KLOOSTERWANDSTR. 2, ROERMOND

JE ADRES voor prima Tabak, Sigaren en Sigaretten

M. JANSSEN-QUICKEN

Hamstraat 9a

Hoek Kloosterwandstraat Aanbevelend.

Steenweg 23 Roermond JE ADRES VOOR STOFFEN

voor Dames, Heeren en Kinderkleeding

THE PART OF THE PA

### Bezoekt gedurende de Carnavalsdagen

het mooi versierde

### HOTEL DU COMMERCE

GROOT ORKEST

Installaties

Electrisc

Prima Consumptie.

Beleefd aanbevelend, M. Meisters De la Haye.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ELECTRISCHE Brood- en Banket Bakkerij.

Gezellig Zitje.

Dagelijks versch

Alle Broodsoorten H, Engelen

Godsweerder Singel Telef. 336.

*ক্ৰুকৃকৃকৃকৃকৃকৃকৃকৃক* 

#### PORSELEIN!

Het goedkoopste adres van

Glas, Porcelein en alle Huishoudelijke Artikelen is het van ouds bekende adres

Firma A. G. UTENS SChoenmakersstraat 19 Jezuitenstraat

Beste adres voor Huwelijks uitzetten. Verhuren van Glas-, Porcelein enz. voor Feestgelegenheden. Telefoon 290. Telefoon 290

#### Hallo mit no. 250

Dai mit den tied mit geit Dai numt zich, des ein feit Bie duipe of bie trouwpartie, Bie oetschtepkes nao wiej en ziej 't Moderne middel van verveur Beschield n' Auto veur zien deur. Dai dus mit mich wilt toere gaon Vindi aan de schtatie troew mig schtaon En bun ich dao toevallig weg Dan kont geer bie mich thoes terech Minzaam aanbevailend

Jac. Moors

Autoverhuurder - Veldischtraot no. 1. Remunj - Telefoon 250.

H. SMEETS & Zn. H. Geeststraat

HET BESTE ADRES voor alle soorten eiken en gewone meubelen

Beleefd aanbevelend.

GEBRS. LUCAS

NEERSTRAAT ROERMOND.

#### Det schmaak Heerlik!

Zoolang de Vastenaovend doert Geit eederein en kiekt en loert Maar komt bie Nelis op den hook Hait fijne patates-friet dai schmaak zoo good Veural de knakwors geluif mich vriei Mit mosterd en mit eutjes bie Al hebt U dorst, warm of koud Dat lenigt men in het groene woud Café in het groenewald 204

> Aanbevelend C. Lechner-Smeets, Gevangenisstraat.

#### GEBR. HELWEGEN. ROERMOND

Kantoor Veeladingstraat 12, Telefoon 395. Stallen en Magazijnen Voorstad St. Jacob 31, Telefoon 395

EXPEDITIE,

VERHUIZINGEN = TRANSPORTEN

### H. JANSSEN-VAN MONTFORT

Neerschtraot 52

### De Kampioen

van de leegste prieze veur alle hoeshaltartikele, lampekappe, luuksartikele en glaas, mer veural neet te vergaite,,Porcelein", want dao gaive veer hem ein vaig in!

Bezoekt gedurende de Carnaval

# VINCKEN'S SALON STOOMCAROUSSEL

Nieuwste Muziek - GOEDKOOPE ABONNEMENTEN - Goed Buffet



#### HALT! HALT!

Dai noe dees daag wilt profiteere En zich 't kailke lekker schmeere Dinkt dan maar ins aan 't beer van Toom en Piet Dai det drinkt waird moddel diek, Van de beste grondistoffe is het vervairdigd En de fienpreuvers is 't wairdig Geer drinkt mer good, zonger uch te geneere Daorom mot geer het eerst probeere Concurreerend is de pries Geluif os gerus veer make uch nieks wies. Aanbevailend, De Directie

BREMMERS MIKINA.

#### Behanger - Stoffeerder H. SNIJDERS-WIERS

Minderbroeder Singel 18,

Speciaal Adres voor Clubfauteuls, Canapé's, Divans, Stoelen Matrassen, Loopers, Gordijnen, Linoleum enz. Staalboeken op aanvrage.

Het beste en goedkoopste adres voor H. H. Meubelmakers PRIMA AFWERKING.



### Mit Bair Habets

Wie zekt geer? Waat ich hub? - Loestert maar ins:

Bie mich is te kriege Waat eur hertje beleefd Hub moeschele, oesters groot en klein, Ich hub paoling groot diek en fijn. Van allerlei vesch woo 't geer 't Vleisch veur laot schtaon. Noe is 't Vastelaovend en zeet geer op roet Dan drinkt geer eur glaiske get dukker ins oet Jè dan waird geer flauw op den doer, det is 'n feit Komt dan bie mich binne, dan doot geer gescheid Ait uch dan get hertliks, breutje mit kees of vesch Of ein koppel eikes, die schmaake dan best Get Salm versch geschneeje of waal oet de bus Of aôlkes geruikt, of waat geer auch lust. Geer hooft maar te schpraike, geer vindj os paraat Van vreug in den aovend toet 'smorges nog laat IMPERIAL OESTERS F. 1 .-- per dozijn

Belaifd aanbevailend,

### BAIR HABETS & ZOON

Hamschtraot 22 - Remunj. De tent is geaopend Daag en Nacht.

#### A. van der Goor-Helwegen

Schoenmakerstraat 20.

Ontvangen

PRACHT COLLECTIE VOORJAARSHOEDEN

Concurreerende Prijzen.

ROERKADE ROERMOND. RIJTUIG VERHUURDER. **AUTO-GARAGE** 

LUXE ADJUBUS YOUR GEZELSCHAPPEN.

Billijke Prijzen Triptieken voor België en Duitschland

### CRAGHS'

Hotel-Restaurant IS HET ADRES

om onger de pauzes van de Bals

te gaon soupeeren.

Tiejig reserveere van taofels is aan te bevaile!!

#### **Ons Schoenwerk Naar Maat**

is het behoud voor Uw voeten. - Bekroond op de Internationale Tentoonstelling te Waalwijk.

W. Rulkens-Peeters

ZWARTBROEKSTRAAT 33

# DRINKT U OOK AL

Adres hiervoor: Neerstraat 15

Wie wenscht vlugge en nette bediening, die gaat naar de

#### Coiffeurszaak P. de Bock

Marktstraat 13 Uraagt "La Parisienne" voor de oorspronkelijke kleur van het haar in 10 dagen terug te krijgen. Geld retour Niet goed. Beleefd aanbevelend

#### Halt! Halt!

Noe de Vastelaovend kumt in oos landj Heurt me hie van alle kantj Woo kan me zonger veul te loupe Ein schoon pekske huure of koupe 'n Schoon collectie pekskes kan ich uch presenteere

Dao hoof geer uch neet mit ie geneere Ich hub Pierette en Pieros Clownpakken en Cowboys, Boerinnenpekskes en aug boere Dao mot geer ins nao komme loere Volendammers en Tirolerinnen Jao te veul om te verzinnen Ich hub veur eederein get nao ziene zin En de betaling is heel min Geer vindj det allein beste vrunj Bie Laurent Dahmen, Veldstraot 22

Aanbevailend

L. Dahmen Veldschtraot 22

#### Berijdt PASSAGE E. R. R.

de beste. OPLAKKEN VAN RIJWIELEN KEURIGE AFWERKING.

Café - Restaurant

#### Wed. P. Einig VERGUNNING

Hamstraat Roermond.

Het Beste Adres voor Tabak, Sigaren

en Sigaretten

#### M. Aarts-Vestjens

Paradisstr. no. 3. Aanbevelend

### A Berkenfeld-

IJzermans,

IMPORT **EXPORT** Kaas, Zuidvruchten, Groenten, Comestibles.

Pakhuis Godsweerder Singel 22 Hamstraat 52 Tel. 330

#### Woo is det?

Jollig, lustig maakt plezeer Onger het preuve van mien beer En ein drupke Hasekamp Prachtig vol toet aan de randj Bie mich guf het altied lol Raregekke waire dol Alles maakt bie mich plezeer All en jonk, daam of heer Maak dit mit en profiteer **Aanbevailend** DEEMSEL.

#### C. van den Born

H. Geeststraat 3, Roermond. HET BESTE ADRES voor alle voorkomende Koper-, Lood en Zinkwerken Aanleg van Gas, Water en Electr. Leidingen.

Glasroeden met dubbele zinken kap in alle maten verkrijgtaa'.

#### Uitvoerder van de Sanitaire inrichtingen

in het nieuwe ziekenhuis, alhier. Beleefd aanbevelend.

### Café "De Nieuwe Beurs"

Markt 25, Roermond Gedurende de Carnavalsdagen Concert door het bekende

#### Harmonika - Orkest.

Puike Dranken.

Huibens Bieren

Wynand Fockink's Likeuren

Aanbevelend Mathjeu Maessen.

#### HEEREN = MODE ARTIKELEN

.....

TRICOTAGE'S LENASTIER WASCHECHTE OVERHEMDEN BRETELLES EN SOKKENHOUDERS

#### Fa. L. van Helden-Bussing BERGSTRAAT 5 ROERMOND.

.....

Wilt U zich mooi op laten knappen Moet U even naar de Veldstraat stappen. Voor kinderen, Dames en Heeren Een bediening naar ieders begeeren. Massage, Manicure, Haarverven en Onduleeren, Dit alles is hier ook te leeren. Voor de Carnaval Grimage tot 's avonds laat, Denk s. v. pl. aan het adres dat hieronder staat:

H. PASSAGE-BERBEN, Veldstr. 14

Bezoekt gedurende de Vastenavondsdagen

Prima Amstelbieren

Markt 21.

L. H. Janssen

Aanbevelend.

Laat U een RADIO-TOESTEL demonstreeren door

#### RADIO - HOME

Markt 2 - Roermond - Tel. 549

Ruime voorraad en keuze in Radiotoestellen o. a. ERRES - PHILIPS - PILODYNE DÉTHAPHONE Brown, Sterling, Hegra, Philips en Brandes Luidsprekers Desgewensht gemakkelijke betalingscondities.

Drukkerij Coen Lichtenberg, Roermond H. Geeststraat 1

Het Adres voor Drukwerken:

Brieven, Briefkaarten, Enveloppen, Rekeningen. Memorandums Wissels, Ondertrouw-, Rouw- en Visitekaarten, Programma's, Circulaires, Affiches, Tekstboekjes, Strooibiljetten, Donateursen Entreekaarten enz. enz

Beleefd aanbevelend.

### Fa. Ch. Stroucken

**SWALMERSTRAAT 29** ROERMOND

TOONEELDECORATIES KUNSTHANDEL SCHILDERSARTIKELEN ENZ.

Dai mit de Carnavalsdaag ins lekker

wilt aite

Mot MAISON SMEETS gebak in de Reerstraor no. 49 neet vergaite

**Aanbevailend Maison Smeets** 

### A. v. d. BROEK

MARIAGARDESTRAAT 13.

ROERMOND SPECIALITEIT IN:

Prima Cognac, Wijnen, Likeuren en Oude Klare.

Zeer aanbevelend.